

Briuselis, 2019 m. rugsėjo 16 d.  
(OR. en)

12197/19

---

---

Tarpinstitucinė byla:  
2019/0195 (NLE)

---

---

AVIATION 184  
DAPIX 260  
RELEX 836

## PASIŪLYMAS

---

nuo:	Europos Komisijos generalinio sekretoriaus, kurio vardu pasirašo direktorius Jordi AYET PUIGARNAU
gavimo data:	2019 m. rugsėjo 13 d.
kam:	Europos Sąjungos Tarybos generaliniam sekretoriui Jeppe TRANHOLMUI- MIKKELSENIUI
Komisijos dok. Nr.:	COM(2019) 416 final
Dalykas:	Pasiūlymas dėl TARYBOS SPRENDIMO dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi Tarptautinės civilinės aviacijos organizacijos taryboje, dėl Tarptautinės civilinės aviacijos konvencijos 9 priedo (Palengvinimas) 9 skyriaus peržiūros, susijusios su keleivio duomenų įrašo duomenų standartais ir rekomenduojama praktika

---

Delegacijoms pridedamas dokumentas COM(2019) 416 final.

---

Priedama: COM(2019) 416 final



Briuselis, 2019 09 13  
COM(2019) 416 final

2019/0195 (NLE)

Pasiūlymas

## **TARYBOS SPRENDIMAS**

**dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi Tarptautinės civilinės aviacijos organizacijos taryboje, dėl Tarptautinės civilinės aviacijos konvencijos 9 priedo (Palengvinimas) 9 skyriaus peržiūros, susijusios su keleivio duomenų įrašo duomenų standartais ir rekomenduojama praktika**

## AIŠKINAMASIS MEMORANDUMAS

### 1. PASIŪLYMO DALYKAS

Šis pasiūlymas teikiamas dėl sprendimo, kuriuo nustatoma pozicija, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi Tarptautinės civilinės aviacijos organizacijos (ICAO) organuose, numatant priimti Tarptautinės civilinės aviacijos konvencijos (toliau – Čikagos konvencija) 9 priedo (Palengvinimas) 9 skyriaus pakeitimus, siekiant nustatyti naujus ICAO standartus dėl keleivio duomenų įrašo (PNR) duomenų.

### 2. PASIŪLYMO APLINKYBĖS

#### 2.1. Tarptautinė civilinės aviacijos konvencija (Čikagos konvencija)

Čikagos konvencija siekiama reguliuoti tarptautinį oro susisiekimą. Ji įsigaliojo 1947 m. balandžio 4 d. ir ją įsteigta Tarptautinė civilinės aviacijos organizacija (ICAO).

Visos ES valstybės narės yra Čikagos konvencijos Šalys.

#### 2.2. Tarptautinė civilinės aviacijos organizacija

ICAO yra specializuota Jungtinių Tautų agentūra. Organizacijos tikslai – plėtoti tarptautinės oro navigacijos principus bei metodus ir skatinti tarptautinio oro susisiekimo planavimą bei plėtrą.

ICAO taryba yra nuolatinis ICAO organas, sudarytas iš 36 susitariančiųjų valstybių, kurias ICAO asamblėja išrenka trejų metų laikotarpiui. 2016–2019 m. laikotarpiu į ICAO tarybą yra išrinktos septynios ES valstybės narės.

Čikagos konvencijos 54 straipsnyje išvardytos privalomos ICAO tarybos funkcijos – tvirtinti tarptautinius standartus ir rekomenduojamą praktiką (toliau – standartai ir rekomenduojama praktika, SRP), kurie įtraukiami į Čikagos konvencijos priedus.

ICAO taryba taip pat sušaukia nepriklausomą ICAO organą – asamblėją. ICAO asamblėja susitinka bent kartą per trejus metus ir nustato organizacijos politinę kryptį būsimu trejų metų laikotarpiu. 40-oji ICAO asamblėjos sesija vyks rugsėjo 24 d. – spalio 4 d. Monrealyje, Kanadoje.

#### 2.3. Numatomas ICAO aktas

Pagal Čikagos konvencijos 54 straipsnio 1 punktą ICAO taryba tvirtina standartus ir rekomenduojamą praktiką (SRP). PNR standartai ir rekomenduojama praktika nurodyti Čikagos konvencijos 9 priedo (Palengvinimas) 9 skyriaus A ir D dalyse. Juos papildo papildomos gairės, visų pirma ICAO dokumentas Nr. 9944, kuriuo nustatomos gairės dėl keleivio duomenų įrašo (PNR) duomenų<sup>1</sup>. PNR duomenys yra oro transporto bendrovių verslo tikslais renkami keleivių asmens duomenys, kurie skiriasi nuo vyriausybės vardu renkamų kitų su kelionėmis susijusių duomenų, pvz., išankstinės informacijos apie keleivius.

Pagal gruodžio 21 d. priimtą Jungtinių Tautų Saugumo Tarybos rezoliuciją Nr. 2396 JT valstybės narės turi „plėtoti pajėgumus rinkti, tvarkyti ir analizuoti, laikydamosi ICAO standartų ir rekomenduojamos praktikos, keleivio duomenų įrašo (PNR) duomenis ir užtikrinti, kad PNR duomenis naudotų ir jais dalytųsi visos jų kompetentingos nacionalinės institucijos, užtikrindamos visapusišką pagarbą žmogaus teisėms ir pagrindinėms laisvėms“.

---

<sup>1</sup> ICAO, dok. Nr. 9944, Gairės dėl keleivio duomenų įrašo (PNR) duomenų, pirmasis leidimas, 2010 m.

Rezoliucijoje taip pat raginama ICAO „bendradarbiauti su valstybėmis narėmis siekiant nustatyti PNR duomenų rinkimo, naudojimo, tvarkymo ir apsaugos standartus“<sup>2</sup>.

Todėl 2019 m. liepos 18 d. Europos Sąjungos Taryba patvirtino informacinį dokumentą „Keleivio duomenų įrašo (PNR) duomenų rinkimo, naudojimo, tvarkymo ir apsaugos standartai ir principai“, kuris bus pateiktas 40-ojoje ICAO asamblėjos sesijoje. Šis informacinis dokumentas buvo pateiktas konsultacijoms Europos civilinės aviacijos konferencijoje.

2019 m. kovo mėn. ICAO Oro transporto komitetas įsteigė Palengvinimo darbo grupę, kuriai pavesta svarstyti pasiūlymus dėl PNR duomenų rinkimo, naudojimo, tvarkymo ir apsaugos standartų ir rekomenduojamos praktikos pagal Jungtinių Tautų Saugumo Tarybos rezoliuciją 2396 (2017). Darbo grupė įgaliota: a) peržiūrėti galiojančius PNR standartus ir rekomenduojamą praktiką, nurodytus Čikagos konvencijos 9 priedo 9 skyriuje; b) nustatyti, ar juos reikia papildyti papildomais SRP ir (arba) rekomendacijomis, atsižvelgiant į Saugumo Tarybos sprendimą ir aplinkybes, ir c) prireikus rengti naujas nuostatas (standartus, rekomenduojamą praktiką ir (arba) rekomendacijas), susijusias su PNR duomenų rinkimu, naudojimu, tvarkymu ir apsauga.

Diskusijos dėl persvarstytų ICAO PNR standartų ir rekomenduojamos praktikos vis dar ankstyvame etape. Priimti numatyti standartai bus privalomi visiems ICAO nariams, įskaitant visas ES valstybes nares, laikantis Čikagos konvencijos nuostatų ir neperžengiant ja nustatytų ribų. Čikagos konvencijos 38 straipsnyje reikalaujama, kad susitariančiosios valstybės apie ketinimus nukrypti nuo standarto ICAO informuotų pateikdamos pranešimą apie skirtumus.

#### **2.4. ES teisinis pagrindas**

PNR duomenų tvarkymas yra esminė ES bendro atsako į terorizmą ir sunkius nusikaltimus priemonė ir saugumo sąjungos pagrindas. Teroristinių ir sunkių nusikaltimų prevencijos, nustatymo, tyrimo ir patraukimo už juos baudžiamojon atsakomybėn tikslais būtina nustatyti ir atsekti įtartinus keliavimo būdus tvarkant PNR, kad būtų galima surinkti įrodymus ir, jei reikia, rasti sunkių nusikaltimų vykdytojus ir jų bendrininkus ir atskleisti nusikaltėlių tinklus.

2016 m. balandžio 27 d. Europos Parlamentas ir Taryba priėmė Direktyvą (ES) 2016/681 dėl keleivio duomenų įrašo (PNR) duomenų naudojimo teroristinių nusikaltimų ir sunkių nusikaltimų prevencijos, nustatymo, tyrimo ir patraukimo už juos baudžiamojon atsakomybėn tikslais<sup>3</sup>. Šia direktyva nacionalinėms valdžios institucijoms suteikiama galimybė tiesiogiai susipažinti su labai svarbia oro transporto bendrovių turima informacija, visapusiškai atsižvelgiant į duomenų apsaugos teises. Juo visoms valstybėms narėms suteikiama svarbi terorizmo ir sunkių nusikaltimų, įskaitant narkotikus ir prekybą žmonėmis bei seksualinį vaikų išnaudojimą, prevencijos, nustatymo ir tyrimo priemonė. Valstybės narės PNR direktyvą į nacionalinę teisę turėjo perkelti iki 2018 m. gegužės 25 d.<sup>4</sup>

Siekdama palengvinti oro vežėjų prijungimą prie valstybių narių informacijos apie keleivius skyrių – už PNR duomenų rinkimą ir tvarkymą atsakingų padalinių – Europos Komisija 2017 m. balandžio 28 d. priėmė Įgyvendinimo sprendimą dėl bendrų protokolų ir duomenų

<sup>2</sup> Saugumo tarybos rezoliucija 2396 (2017) dėl sugrįžusių užsienio teroristų kovotojų grėsmių tarptautinei taikai ir saugumui.

<sup>3</sup> 2016 m. balandžio 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2016/681 dėl keleivio duomenų įrašo (PNR) duomenų naudojimo teroristinių nusikaltimų ir sunkių nusikaltimų prevencijos, nustatymo, tyrimo ir patraukimo už juos baudžiamojon atsakomybėn tikslais, OL L 119, 2016 5 4, p. 132–149.

<sup>4</sup> Žr. Devynioliktąją pažangos, padarytos kuriant tikrą veiksmingą saugumo sąjungą, ataskaitą (COM (2019) 353 final, 2019 07 24) dėl PNR direktyvos įgyvendinimo padėties.

formatų, kuriuos turi naudoti oro vežėjai, perduodami PNR duomenis valstybėms narėms<sup>5</sup>. Įgyvendinimo sprendimas pradėtas taikyti 2018 m. balandžio mėn.

Šiuo metu galioja du tarptautiniai ES ir trečiųjų šalių (t. y. Australijos<sup>6</sup> ir Jungtinių Amerikos Valstijų<sup>7</sup>) susitarimai dėl PNR duomenų tvarkymo ir perdavimo. 2017 m. liepos 26 d. ES Teisingumo Teismas priėmė nuomonę dėl numatomo ES ir Kanados susitarimo, pasirašyto 2014 m. birželio 25 d.<sup>8</sup> Teismas nusprendė, kad susitarimas negali būti sudarytas numatytu būdu, nes kai kurios jo nuostatos nesuderinamos su ES pripažįstamomis pagrindinėmis teisėmis į privatumą ir asmens duomenų apsaugą. Visų pirma, Teismas nustatė daugiau teisinių reikalavimų, susijusių su nepriklausomos institucijos vykdoma priežiūra, neskelbtiniais duomenimis, automatizuotu PNR duomenų tvarkymu, tikslais, kuriais gali būti tvarkomi PNR duomenys, ir PNR duomenų saugojimu, naudojimu, atskleidimu ir tolesniu perdavimu. 2017 m. gruodžio mėn. Komisijai gavus Tarybos leidimą, 2018 m. birželio mėn. pradėtos naujos derybos su Kanada dėl PNR. 2019 m. liepos 17–18 d. per 17-ąją ES ir Kanados aukščiausiojo lygio susitikimą Monrealyje ES ir Kanada palankiai įvertino šių derybų užbaigimą. Nors Kanada atkreipė dėmesį į jos reikalavimą atlikti teisinę peržiūrą, šalys, atsižvelgdamos į tą peržiūrą, įsipareigojo kuo greičiau užbaigti rengti susitarimą, pripažindamos esminį šio susitarimo vaidmenį didinant saugumą ir kartu užtikrinant privatumą ir asmens duomenų apsaugą.

Vis daugiau trečiųjų šalių PNR duomenis renka iš oro vežėjų, o kai kurios iš jų per pastaruosius keletą metų kreipėsi į Komisiją, kad išreikštų pageidavimą su ES sudaryti tarptautinį susitarimą dėl keleivio duomenų įrašo (PNR). Nesant teisinio pagrindo, oro vežėjai susiduria su įstatymų kolizija, jiems gali būti skirtos baudos ar kitos sankcijos. Be to, įgyvendinant PNR direktyvą, ES valstybės narės prašo trečiųjų šalių oro vežėjų perduoti PNR duomenis jų informacijos apie keleivius skyriams. Kai kurios trečiosios šalys atsisakė perduoti duomenis, o kitos šalys grasino nustoti tai daryti, teigdamos, kad trūksta abipusiškumo, todėl kyla pavojus ES PNR mechanizmo veiksmingumui.

Pagal SESV 3 straipsnio 2 dalį Sąjunga naudojami išimtinė kompetencija „*tarptautiniams susitarimams sudaryti, (...) jei jų sudarymas gali daryti poveikį bendroms taisyklėms ar pakeisti jų taikymo sritį*“. Tarptautinis susitarimas gali daryti poveikį bendroms taisyklėms arba pakeisti jų taikymo sritį, jeigu susitarimu reglamentuojamą sritį reglamentuoja Sąjungos teisės aktai arba jeigu tą sritį didžiąja dalimi reglamentuoja Sąjungos teisė. Be to, siekiant įvertinti, ar sritį didžiąja dalimi reglamentuoja bendros taisyklės, būtina atsižvelgti ne tik į šiuo metu galiojančius atitinkamos srities Sąjungos teisės aktus, bet ir į šios srities ateities perspektyvą, kiek ją galima numatyti analizės atlikimo metu.

Atsižvelgiant į minėtas bendras taisykles ir būsimą peržiūrą pagal Direktyvos 2016/681<sup>9</sup> 19 straipsnį, galima daryti išvadą, kad klausimai, kuriuos apima siūlomas sprendimas, priklauso išimtinai Sąjungos kompetencijai.

<sup>5</sup> 2017 m. balandžio 28 d. Komisijos įgyvendinimo sprendimas (ES) 2017/759 dėl bendrų protokolų ir duomenų formatų, kuriuos turi naudoti oro vežėjai, perduodami PNR duomenis informacijos apie keleivius skyriams (C/2017/2743; OL L 113, 2017 4 29, p. 48–51).

<sup>6</sup> OL L 186, 2012 7 14, p. 4–16.

<sup>7</sup> OL L 215, 2012 8 11, p. 5–14.

<sup>8</sup> 2017 m. liepos 26 d. Teisingumo Teismo (didžioji kolegija) nuomonė 1/15, ECLI:EU:C:2017:592.

<sup>9</sup> Pagal šią nuostatą „*Komisija ne vėliau kaip 2020 m. gegužės mėn. atlieka visų šios direktyvos aspektų peržiūrą*“. Prireikus ji siūlo pakeitimus (vadovaudamasi 4 punktu).

### 3. POZICIJA, KURIOS TURI BŪTI LAIKOMASI SĄJUNGOS VARDU

Atsižvelgiant į šio klausimo svarbą ES vidaus ir išorės politikai ir atsižvelgiant į tai, kas išdėstyta pirmiau, būtina nustatyti Sąjungos poziciją dėl PNR duomenų perdavimo ICAO lygmeniu vykdomų (daugiašalių) darbų tikslais. Visų pirma ES turėtų siekti, kad į naujus ICAO PNR standartus būtų įtraukti pagrindiniai PNR duomenų perdavimo, tvarkymo ir asmens duomenų apsaugos principai, kurie turi būti nustatyti bendrojoje pozicijoje. Šiuo atžvilgiu labai svarbu vadovauti diskusijoms ICAO dėl tokių naujų PNR standartų, kad tai būtų suderinama su ES reglamentavimo sistema ir susijusia Teisingumo Teismo praktika, visų pirma susijusia su pagrindinėmis teisėmis į privatumą ir duomenų apsaugą.

Sąjungos pozicija, susijusi tiek su galutiniu ICAO tarybos sprendimu, tiek su parengiamosiomis diskusijomis kituose ICAO organuose, nustatoma pagal taikomą ES duomenų apsaugos ir PNR teisinę sistemą, t. y. Reglamentą (ES) 2016/679, Direktyvą (ES) 2016/680 ir Direktyvą (ES) 2016/681, taip pat Sutartį ir Pagrindinių teisių chartiją, kaip išaiškinta atitinkamoje Europos Sąjungos Teisingumo Teismo praktikoje, ypač Teismo nuomonėje 1/15.

### 4. TEISINIS PAGRINDAS

#### 4.1. Procedūrinis teisinis pagrindas

##### 4.1.1. Principai

Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo (SESV) 218 straipsnio 9 dalyje numatyti sprendimai, kuriais „nustatomos pozicijos, kurios Sąjungos vardu priimamos susitarimu įsteigtame organe, kai tam organui reikia priimti teisinę galią turinčius aktus, išskyrus aktus, papildančius arba pakeičiančius susitarimo institucinę struktūrą“.

SESV 218 straipsnio 9 dalis taikoma neatsižvelgiant į tai, ar Sąjunga yra organo narė arba susitarimo šalis<sup>10</sup>.

Sąvoka „teisinę galią turintys aktai“ apima aktus, turinčius teisinę galią pagal aptariamą organą reglamentuojančias tarptautinės teisės normas. Ji taip pat apima priemones, kurios nėra privalomos pagal tarptautinę teisę, tačiau „gali stipriai paveikti Sąjungos teisės akto leidėjo priimamų teisės aktų [...] turinį“<sup>11</sup>.

##### 4.1.2. Taikymas aptariamuoju atveju

ICAO taryba yra įsteigta susitarimu, būtent Čikagos konvencija.

Bet koks Čikagos konvencijos 9 priedo 9 skyriaus pakeitimas, kurį ICAO taryba priima pagal Konvencijos 54 straipsnio 1 punktą, bus teisinę galią turintis aktas. Toks pakeitimas gali labai paveikti ES teisės aktų, visų pirma Direktyvos (ES) 2016/681, taip pat esamų ir būsimų ES ir trečiųjų šalių tarptautinių susitarimų dėl PNR turinį.

Numatomu aktu Susitarimo institucinė struktūra nepapildoma ir nekeičiama.

Todėl siūlomo sprendimo procedūrinis teisinis pagrindas yra SESV 218 straipsnio 9 dalis.

<sup>10</sup> 2014 m. spalio 7 d. Teisingumo Teismo sprendimo Vokietija prieš Tarybą, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, 64 punktas.

<sup>11</sup> 2014 m. spalio 7 d. Teisingumo Teismo sprendimo Vokietija prieš Tarybą, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, 61–64 punktai.

## **4.2. Materialinis teisinis pagrindas**

### *4.2.1. Principai*

Sprendimo pagal SESV 218 straipsnio 9 dalį materialinis teisinis pagrindas pirmiausia priklauso nuo numatomo akto, dėl kurio Sąjungos vardu nustatoma pozicija, tikslo ir turinio. Jeigu numatomu aktu siekiama dviejų tikslų arba jį sudaro dvi dalys ir jeigu vieną iš tų tikslų ar dalių galima laikyti pagrindiniu tikslu arba pagrindine dalimi, o kita dalis ar kiti tikslai yra tik papildomi, sprendimas pagal SESV 218 straipsnio 9 dalį turi būti grindžiamas tik vienu materialiniu teisiniu pagrindu – tuo, kurio reikalauja pagrindinis ar svarbesnis tikslas arba dalis.

Atsižvelgiant į tai, kad numatomu aktu siekiama kelių tikslų arba jį sudaro kelios dalys, kurie (-ios) yra neatsiejamai susiję (-usios) ir nė vienas (-a) iš jų nėra tik papildomas (-a), sprendimo pagal SESV 218 straipsnio 9 dalį materialinis teisinis pagrindas išimties tvarka turės apimti įvairius atitinkamus teisinius pagrindus.

### *4.2.2. Taikymas aptariamuoju atveju*

Numatomu aktu siekiama duomenų apsaugos ir policijos bendradarbiavimo srities tikslų ir jį sudaro šios srities dalys. Šie numatomo akto elementai yra neatsiejamai susiję ir nė vienas iš jų nėra papildomas kito atžvilgiu.

Todėl siūlomo sprendimo materialinis teisinis pagrindas apima šias nuostatas: SESV 16 straipsnio 2 dalis ir 87 straipsnio 2 dalies a punktas.

## **4.3. Išvada**

Siūlomo sprendimo teisinis pagrindas turėtų būti SESV 16 straipsnio 2 dalis ir 87 straipsnio 2 dalies a punktas kartu su 218 straipsnio 9 dalimi.

Pasiūlymas

**TARYBOS SPRENDIMAS**

**dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi Tarptautinės civilinės aviacijos organizacijos taryboje, dėl Tarptautinės civilinės aviacijos konvencijos 9 priedo (Palengvinimas) 9 skyriaus peržiūros, susijusios su keleivio duomenų įrašo duomenų standartais ir rekomenduojama praktika**

**EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,**

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 16 straipsnio 2 dalį ir 87 straipsnio 2 dalies a punktą kartu su 218 straipsnio 9 dalimi,

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

- (1) 1947 m. balandžio 4 d. įsigaliojo Tarptautinė civilinės aviacijos konvencija (toliau – Čikagos konvencija), kuria reguliuojamas tarptautinis oro susisiekimasis. Ja įsteigta Tarptautinė civilinės aviacijos organizacija (ICAO);
- (2) valstybės narės yra Čikagos konvencijos susitariančiosios valstybės ir ICAO narės, o tam tikruose ICAO organuose, įskaitant asamblėją ir kitas technines institucijas, Sąjunga turi stebėtojo statusą;
- (3) pagal Čikagos konvencijos 54 straipsnio 1 punktą ICAO taryba gali patvirtinti tarptautinius standartus ir rekomenduojamą praktiką;
- (4) Jungtinių Tautų Saugumo Taryba 2017 m. gruodžio 21 d. priimtoje rezoliucijoje Nr. 2396 (2017) nusprendė, kad JT valstybės narės turi plėtoti pajėgumus rinkti, tvarkyti ir analizuoti, laikydamosi ICAO standartų ir rekomenduojamos praktikos, keleivio duomenų įrašo (PNR) duomenis ir užtikrinti, kad PNR duomenis naudotų ir jais dalytųsi visos jų kompetentingos nacionalinės institucijos, užtikrindamos visapusišką pagarbą žmogaus teisėms ir pagrindinėms laisvėms, teroristinių nusikaltimų ir susijusių kelionių prevencijos, nustatymo, tyrimo ar patraukimo baudžiamajon atsakomybėn tikslais<sup>12</sup>;
- (5) Rezoliucijoje 2396 (2017) taip pat raginama ICAO bendradarbiauti su valstybėmis narėmis siekiant nustatyti PNR duomenų rinkimo, naudojimo, tvarkymo ir apsaugos standartus;
- (6) PNR standartai ir rekomenduojama praktika nurodyti Čikagos konvencijos 9 priedo (Palengvinimas) 9 skyriaus A ir D dalyse. Juos papildo papildomos gairės, visų pirma ICAO dokumentas Nr. 9944, kuriuo nustatomos gairės dėl keleivio duomenų įrašo (PNR) duomenų;
- (7) 2019 m. kovo mėn. ICAO Oro transporto komitetas įsteigė darbo grupę, sudarytą iš ICAO Palengvinimo darbo grupei priklausančių valstybių narių ekspertų, kad ji, vadovaudamasi Rezoliucija 2396 (2017), svarstytų pasiūlymus dėl naujų SRP,

---

<sup>12</sup> 2017 m. gruodžio 21 d. S/RES/2396 (2017).

susijusių su PNR duomenų rinkimu, naudojimu, tvarkymu ir apsauga. Kai kurios Sąjungos valstybės narės atstovaujamos darbo grupėje. Komisija dalyvauja darbo grupės veikloje stebėtojos teisėmis. Tikimasi, kad darbo grupės galutinė ataskaita bus pateikta ICAO Oro transporto komitetui 2019 m. spalio mėn.;

- (8) 40-oji ICAO asamblėjos sesija vyks 2019 m. rugsėjo 24 d. – spalio 4 d. Asamblėja nustatys ICAO politinę kryptį per ateinančius metus, be kita ko, numatant galimybę patvirtinti naujus PNR standartus ir rekomenduojamą praktiką;
- (9) 2019 m. liepos 18 d. Taryba patvirtino informacinį dokumentą „Keleivio duomenų įrašo (PNR) duomenų rinkimo, naudojimo, tvarkymo ir apsaugos standartai ir principai“, kuris bus pateiktas ICAO asamblėjai. Šis informacinis dokumentas buvo pateiktas konsultacijoms Europos civilinės aviacijos konferencijoje;
- (10) dokumente išdėstyta Sąjungos pozicija dėl atitikties pagrindiniams principams, kuri padėtų užtikrinti, kad tvarkant PNR duomenis kovos su terorizmu ir sunkiais nusikaltimais tikslais būtų laikomasi konstitucinių ir reguliavimo reikalavimų, susijusių su pagrindinėmis teisėmis į privatumą ir duomenų apsaugą. ICAO raginama įtraukti tokius principus į bet kokius būsimus PNR standartus ir į (persvarstytas) ICAO gaires dėl PNR (dokumentas Nr. 9944);
- (11) Sąjunga priėmė bendras taisykles dėl PNR duomenų, t. y. Direktyvą (ES) 2016/681<sup>13</sup>, kurios taikymo sritis iš esmės sutampa su sritimi, kuriai turi būti taikomi numatomi SRP. Tai visų pirma apima išsamų rinkinį taisyklių, kuriomis siekiama apsaugoti pagrindines teises į privatumą ir asmens duomenų apsaugą oro vežėjams perduodant PNR duomenis valstybėms narėms teroristinių nusikaltimų ir sunkių nusikaltimų prevencijos, nustatymo, tyrimo ir patraukimo už juos baudžiamojon atsakomybėn tikslais;
- (12) šiuo metu galioja du tarptautiniai ES ir trečiųjų šalių (t. y. Australijos<sup>14</sup> ir Jungtinių Amerikos Valstijų<sup>15</sup>) susitarimai dėl PNR duomenų tvarkymo ir perdavimo. 2017 m. liepos 26 d. ES Teisingumo Teismas priėmė nuomonę dėl numatomo ES ir Kanados susitarimo, pasirašyto 2014 m. birželio 25 d.<sup>16</sup>;
- (13) tikslinga nustatyti poziciją, kurios Sąjungos vardu turi būti laikomasi ICAO taryboje ir parengiamuosiuose/techniniuose organuose, nes visi PNR duomenų srities SRP, visų pirma ICAO tarybos priimti Čikagos konvencijos 9 priedo (Palengvinimas) 9 skyriaus pakeitimai, gali labai paveikti Sąjungos teisės aktų, visų pirma Direktyvos (ES) 2016/681 ir galiojančių tarptautinių PNR susitarimų, turinį;
- (14) priede išdėstyta Sąjungos pozicija yra apibrėžta vadovaujantis taikytina Sąjungos teisine sistema duomenų apsaugos ir PNR duomenų srityje, t. y. Europos Parlamento ir Tarybos Reglamentu (ES) 2016/679<sup>17</sup>, Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2016/680<sup>18</sup> ir Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2016/681, taip pat

<sup>13</sup> 2016 m. balandžio 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2016/681 dėl keleivio duomenų įrašo (PNR) duomenų naudojimo teroristinių nusikaltimų ir sunkių nusikaltimų prevencijos, nustatymo, tyrimo ir patraukimo už juos baudžiamojon atsakomybėn tikslais, OL L 119, 2016 5 4, p. 132.

<sup>14</sup> OL L 186, 2012 7 14, p. 4–16.

<sup>15</sup> OL L 215, 2012 8 11, p. 5–14.

<sup>16</sup> 2017 m. liepos 26 d. Teisingumo Teismo (didžioji kolegija) nuomonė 1/15, ECLI:EU:C:2017:592.

<sup>17</sup> 2016 m. balandžio 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2016/679 dėl fizinių asmenų apsaugos tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo ir kuriuo panaikinama Direktyva 95/46/EB (Bendrasis duomenų apsaugos reglamentas) (OL L 119, 2016 5 4, p. 1).

<sup>18</sup> 2016 m. balandžio 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2016/680 dėl fizinių asmenų apsaugos kompetentingoms institucijoms tvarkant asmens duomenis nusikalstamų veikų prevencijos,

Sutartimi ir Pagrindinių teisių chartija, kaip išaiškinta atitinkamoje Europos Sąjungos Teisingumo Teismo praktikoje, ypač Teismo nuomonėje 1/15;

- (15) Sąjungos poziciją kartu pareišk Sąjungos valstybės narės, kurios yra ICAO tarybos narės;
- (16) [pagal prie Europos Sąjungos sutarties ir Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo pridėto Protokolo Nr. 21 dėl Jungtinės Karalystės ir Airijos pozicijos dėl laisvės, saugumo ir teisingumo erdvės 3 straipsnį šios valstybės narės pranešė apie savo pageidavimą dalyvauti priimant ir taikant šį sprendimą;]

ARBA

[pagal prie Europos Sąjungos sutarties ir Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo pridėto Protokolo Nr. 21 dėl Jungtinės Karalystės ir Airijos pozicijos dėl laisvės, saugumo ir teisingumo erdvės 1 ir 2 straipsnius ir nedarant poveikio to protokolo 4 straipsniui, šios valstybės narės nedalyvauja priimant šį sprendimą ir jis nėra joms privalomas ar taikomas;]

ARBA

[pagal prie Europos Sąjungos sutarties ir Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo pridėto Protokolo Nr. 21 dėl Jungtinės Karalystės ir Airijos pozicijos dėl laisvės, saugumo ir teisingumo erdvės 1 ir 2 straipsnius ir nedarant poveikio to protokolo 4 straipsniui, Jungtinė Karalystė nedalyvauja priimant šį sprendimą ir jis nėra jai privalomas ar taikomas;]

pagal prie Europos Sąjungos sutarties ir Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo pridėto Protokolo Nr. 21 dėl Jungtinės Karalystės ir Airijos pozicijos dėl laisvės, saugumo ir teisingumo erdvės 3 straipsnį Airija (... raštu) pranešė apie savo pageidavimą dalyvauti priimant ir taikant šį sprendimą;

ARBA

[pagal prie Europos Sąjungos sutarties ir Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo pridėto Protokolo Nr. 21 dėl Jungtinės Karalystės ir Airijos pozicijos dėl laisvės, saugumo ir teisingumo erdvės 3 straipsnį Jungtinė Karalystė (... raštu) pranešė apie savo pageidavimą dalyvauti priimant ir taikant šį sprendimą;

pagal prie Europos Sąjungos sutarties ir Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo pridėto Protokolo Nr. 21 dėl Jungtinės Karalystės ir Airijos pozicijos dėl laisvės, saugumo ir teisingumo erdvės 1 ir 2 straipsnius ir nedarant poveikio to protokolo 4 straipsniui, Airija nedalyvauja priimant šį sprendimą ir jis nėra jai privalomas ar taikomas;]

- (17) pagal prie Europos Sąjungos sutarties ir Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo pridėto Protokolo Nr. 22 dėl Danijos pozicijos 1 ir 2 straipsnius Danija nedalyvauja priimant šį sprendimą ir jis nėra jai privalomas ar taikomas,

---

tyrimo, atskleidimo ar baudžiamojo persekiojimo už jas arba bausmių vykdymo tikslais ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo, ir kuriuo panaikinamas Tarybos pamatinis sprendimas 2008/977/TVR (OL L 119, 2016 5 4, p. 89).

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

*1 straipsnis*

Pozicija, kurios Sąjungos vardu turi būti laikomasi Tarptautinės civilinės aviacijos organizacijos (ICAO) taryboje siekiant patvirtinti keleivio duomenų įrašo duomenų standartus ir rekomenduojamą praktiką, visų pirma persvarstant Čikagos konvencijos 9 priedo (Palengvinimas) 9 skyrių, išdėstyta priede.

*2 straipsnis*

1 straipsnyje nurodytą Sąjungos poziciją kartu pareiškia Sąjungos valstybės narės, kurios yra ICAO tarybos narės.

*3 straipsnis*

Šis sprendimas skirtas valstybėms narėms.

Priimta Briuselyje

*Tarybos vardu  
Pirmininkas*